南通船廠積極轉型求生

▲南通中遠川崎廠區內，一艘船舶正在施工 賀鵬飛攝

【本報實習記者強薇南京五日電】面對前所未有的造船業危機，造船企業積極開發新船型和海工產品，通過轉型提高市場競爭力，力求在殘酷的市場環境下保持增長。南通中遠船務的業務中心已經轉向海工裝備領域，而南通中遠川崎船廠亦加強研發隊伍的培養。

在很多造船企業已經處於停工或半停工的狀態下，南通中遠川崎船舶工程有限公司與南通中遠船務工程有限公司仍然是一片繁忙景象。中遠川崎於6月29日舉行NE086號船命名交付儀式，這是公司爲日本船東建造的一艘5.8萬噸散貨船，也是其上半年交付的第12艘新船。

副總經理楊易川表示，儘管當前造船業極不景氣，但公司沒有出現棄船和延遲交船的現象。今年前4月，公司如期交付9艘新船，完成產量近百萬載重噸，創公司同期歷史最高紀錄，產值較去年同期增幅超過10%。

楊易川分析逆勢增長的原因：南通中遠川崎始終保持理性的發展戰略，即使在前幾年船舶市場最好的時候也沒有盲目擴張。同時，公司非常注重加強研發隊伍的培養，早在2007年就建立了江蘇省第一家省級船舶企業技術研發中心，不斷研發新的船型，獨立研發30萬噸礦砂船。目前，該公司正在自主設計、建造中國首艘1.3萬標箱船。

南通中遠船務日前已將業務中心轉向海工裝備領域。總經理辦公室主任王永清說，早在2007年造船市場很好的時候，公司高層就進行戰略調整，開始轉型從事海工裝備製造。目前南通中遠船務共有11座海工平台在建，且生產訂單已經排到2014年。

除產品轉型外，南通中遠船務也非常重視研發。他介紹，南通中遠船務近幾年先後從國外引進了30多名專家，再加上從國內聘請的專家，設計隊伍多達400多人。

南通是僅次於上海的全國第二大造船基地，去年造船完工量達880萬載重噸，佔全國總量的12.3%。其中崇川區又是南通船舶企業最爲集中的區域，去年該區境內船廠年新造船舶84艘，總載重噸達386.5萬。

商船三井轉攻能源運輸

【實習記者王倩茹報道】航運業不景氣，乾散貨、油輪及集裝箱運輸市場不斷虧損，繼日本郵船早前表示擴展物流業務增加收入後，商船三井（MOL）也表示，將投資在液化天然氣船（LNG）和離岸船市場，把工作重心轉移至能源運輸部分。

MOL於6月初宣布，將拆解或者閒置10至20艘海岬型乾散貨船，試圖使鐵礦石和煤炭運輸部門扭虧爲盈。該部門總經理Hoshino在接受英國公平雜誌採訪時表示，在公司100艘海岬型船隊中，有五分之一的船舶用於現貨市場交易，每艘船日均收入爲4000美元，但運營成本卻高達2萬美元，拆解或閒置船舶成爲最優選擇。

該公司去年拆解4艘海岬型船，另閒置10艘船舶，被拆解的船舶平均船齡超過23年，而今年拆解的船舶中，平均船齡僅爲15年。

首席管理執行官橋本剛表示，「公司未來將投資重點放在LNG船和離岸船上，該船型的前景看俏。」他目前管理70艘LNG船，佔全球LNG船隊規模的五分之一，其中有6艘在建。業內人士預測，商船三井的LNG船隊規模在2020年達90至100艘，全球將達到450艘LNG船。

儘管運輸重原油的利潤不高，但是橋本剛相信，離岸船市場的投資回報率還是可觀的。同LNG船一樣，離岸船前期需要投入大量資金，然而收入相對較少，並且該船型以簽署長期合約爲主，比如浮式儲油卸油船（FPSO）和浮式儲油汽化船（FSRUS）基本簽署的合約期限均在20年以上，長期合約利於公司穩定市場戰略，穩定營運收入。

自2011年日本發生地震引發核泄漏後，日本對核能的反感持續將近一年，近期有好轉，日本的50家核能相關工廠已有2家重新開始營運。橋本剛預計，儘管核恐慌繼續存在，但是能源生產企業意識到核能仍然是能源市場不可缺少的一部分，因而重新開始核能生產，這爲商船三井的能源運輸業務提供了好機會。

阿航發債 抵押4架A380

【實習記者周雅婷報道】中東阿聯酋航空首次透過租賃方式，將4架空巴A380客機作爲抵押品，在美國發行企業債券來籌集資金。負責處理該批飛機租賃的多利安尼姆羅德有限公司，以5.875億美元完成4架空巴A380客機抵押。

阿聯酋航空擁有全球最多空巴A380客機的用家。多利安尼姆羅德有限公司位於倫敦的母公司，多利安資產常務董事拉皮德斯日前接受電話訪問時表示，阿聯酋航空訂購75架空巴A380客機，投資者需確保客機在短期內時是有價值的。他補充，目前有很多人討論如何說服投資者，說明該客機有大的發展空間。他們正考慮進行更多類似的交易，不排除其他航空公司跟隨的可能性。

是次交易包括甲級及乙級債券兩種。甲級債券總值4.338億美元，年息5.125%，債券到期日爲2024年11月。乙級債券總值1.537億美元，年息6.5%，到期日爲2021年5月。拉皮德斯表示，隨着歐洲地區的債務危機攪亂該區的金融市場，世界各地的航空公司可能參考多利安尼姆羅德公司的安排。非美國航空公司提心吊膽地關注美國金融市場，但他相信是次交易將會緩和資金短缺緊張的氣氛。

波交所積極吸納亞洲成員

新主席擬兩年內將比重增至25%

波羅的海航運交易所計劃在未來2年內，大幅增加來自亞洲的成員比重，由現時的10%至15%增至約25%。反映近10年亞洲區域航運貿易的增長強勁，已得到傳統航運巨頭的肯定。

本報記者 林靜文

昨日上任的波羅的海航交所主席昆丁・索恩斯（Quentin Soanes）希望，在其2年的任期中，做到航交所中有25%的成員來自亞洲地區。現時，該航交所有10%至15%的成員來自亞洲地區。他說，擁有268年歷史的波羅的海航交所，近日將其位於新加坡的辦事處改爲子公司，目的是爲了徵收費用及吸收新的成員。

上年淨收益160萬英鎊

截至今年3月31日財年，該航交所淨收益爲160萬英鎊（約250萬美元），收入爲550萬英鎊。成員包括593家公司及2449人。

據倫敦船舶經紀公司克拉克森數據顯示，目前亞洲佔全球原油及乾散貨運輸市場的63%，在2002年5月，僅佔45%，增長迅速。波羅的海航交所總裁佩恩(Jeremy Penn)在採訪中表示，必和必拓及美國嘉吉公司也分別在新加坡拓展業務，大量增加租船數量。57歲的索恩斯說，波羅的海航交所一直被視爲以倫敦爲中心的組織。若我們要與世界連接，亞洲是我們必去之地，必須做更多的事情。

每日公布50項指數

波羅的海航運交易所每日公布超過50項航運相關指數。克拉克森的數據指出，去年該所跟蹤的海運貨物共有65億噸的貨物，佔全球海運貨物的7成。其餘的大部分是集裝箱運輸，航交所並沒有記載。據了解，全球有9成的貿易是透過海上運輸完成。

新加坡政府數據顯示，2010年，新加坡有超過1萬份工作是與大宗貨品及能源的離岸貿易相關，較2006年上升40%。佩恩表示，這意味着需要有更多的租船交易報告需要在亞洲辦公時間內公布，將刺激波羅的海航交所改變個別航線數據的公布時間。目前，該所已有至少10個數據是在亞洲辦公時間內公布。

聯合國發布數據顯示，中國的船公司擁有世界第四大船隊，僅次於希臘、日本和德國。至2011年，中國的船隊運力已在5年間擴大65%，主要是由於鐵礦石的進口量倍增和煤炭運輸增長6倍所致。中國最大的船公司中遠控股有限公司已是波羅的海航運交易所的成員。

香港是目前所剩不多的同時擁有波羅的海航交所及倫敦金屬交易所（LME）股份的成員之一。上個月，港交所擊敗衆多對手，以22億美元收購LME。

索恩斯說，航交所從來沒有收到收購股份的要求，規則亦在三年前做出更改，禁止任何人擁有控股權。

佩恩表示，航交所在2010年拒絕了與LME合作創辦一個運價衍生品交易所，其最終單獨創立了一個中央結算系統Baltex，提供了運價衍生品交易新平台。這個屏幕交易平台主要處理遠期運費協議，交易員借此爲將來的運輸成本對沖風險。

索恩斯希望2年內將波交所的亞洲成員比例提升至25%

這個爲金融市場開發的新平台同樣顯示了，與傳統倫敦航運市場相比，波羅的海指數功能越來越多樣化。索恩斯表示，在由倫敦航運經紀行百力馬代理的船舶租賃中，現在有約90%的合同都有國外的公司參與，在15年前，這一比例僅爲20%。

他說，新加坡將逐漸成爲「遠東的倫敦」，這是不爭的事實，這就是我們必須向海外市場拓展的原因。

未來20年飛機需求3.4萬架

【實習記者陳家穎、周雅婷報道】波音公司近日在倫敦預測未來20年的飛機需求將達到3.4萬架飛機，總價值爲4.5萬億美元，主要來自於經濟快速發展的新興地區及部分航空公司尋求更換高效能的新型飛機，以對抗燃油成本的上升。

目前許多航空公司正面對艱難的局面，經濟緊縮地區的消費者和商務旅行減少，同時燃油價格高企導致航空公司收入減少。

波音公司表示，新飛機市場將會於未來20年，在地理上取得平衡。中國及印度等市場需求持續增長，亞太區會在飛機交付上取得領導地位。

該公司在去年曾預測，至2030年，市場客貨機的需求量將達到3.35萬架次，總值爲4萬億美元。公司表示，「中國、印度及其他新興地區需求的穩健上升，是未來20年交付量上漲的一個主要原因。」預期未來20年，客運量每年將增長5%，而貨運量則每年上升5.2%，比去年預測的5.6%爲低。而北美、拉丁美洲和中東的銷量比去年爲少，預測北美的飛機銷售量會下降3.2%至7290架。

在未來20年，全球飛機機隊預計將增加一倍。該公司表示，廉價航空能以其低票價的優勢刺激市場，故能在市場快速成長。

目前，市場上以新型節能飛機替代舊型機的趨勢強勁。至2031年，將有41%的飛機被新型機替代。另外，在未來20年，市場對單通道飛機需求增加，達到2.324萬架，其中包括其737型機及空巴A320型機，總價值達2.03萬億美元。

該公司還指出，預期市場對雙通道飛機的需求將達到7950架，其中包括價值2.08萬億元的787型「夢幻機」及價值2800億美元的790架大型機——空巴A380型機及波音747型機。其中有四成的寬體長型機需求是來自亞洲的航空公司。

該公司去年預測至2030年，全球貨機機隊將增至3500架。貨運市場會持續蕭條，該公司上周才收到來自聯邦快遞（FedEx）的飛機訂單，是今年首張貨機訂單，近日更削減對貨機市場的增長預測，至2031年，將由目前的1740架增至3200架，增幅近1倍。

維珍美國航空擬明年上市

【實習記者陳家穎報道】美國廉價航空維珍美國航空公司總裁大衛庫什近日表示，公司現在資金運營充足，可能在明年上市。

庫什表示，公司預期至2013年上半年，都不需要再融資。公司在過去兩年以每年30%的速度進行擴張，預計每年運力將增長10−15%。但多數大型美國航空公司自2008年起，已經抑制運力增長，務求與需求相符並控制價格。

他又稱，預計公司今年的營運利潤良好，爲公司上市做好充足準備，2013年營業毛利亦將處於良好狀況。

有關公開招股一事，庫什表示，公司對此十分謹慎，會等待適合時機才進行。他說，「在採取任何行動之前，我們會耐心等待航空公司業績恢復到歷史水平。」

該公司在今年首季不受限制的現金（unrestricted cash）達1.11億美元，去年底公司發行1.5億美元債券，不受限制現金達1.6億美元。該公司去年爲所有在2013年9月前交付的飛機作融資租賃擔保。

公司首季虧損達7600萬美元，高於去年同期虧損的4460萬美元，主要受燃油價格上漲47%以及公司採用世博公司的訂票系統導致收入減少1500萬美元影響。

維珍美國航空現有52架空巴客機在營運，2011年1月訂購60架總額達51億的空巴飛機，將於2016年開始交付。

英國維珍集團持有維珍美國航空25%的股份，其餘75%由美國VAI Partners公司持有。維珍美國航空與英國的維珍航空以及維珍澳洲航空並無從屬關係，只是共同使用「維珍」商標。

另訊，維珍澳洲航空公司昨日在悉尼宣布，向波音公司訂購23架737MAX8型機，總價值達21.9億美元。此外，該公司還新增商務艙座位，並與阿提哈德航空及新西蘭航空等公司合作，以應對國內最大的航空公司澳洲航空。維珍澳洲航空爲維珍集團旗下維珍澳洲控股的全資子公司。

赫伯羅特調高運費

【實習記者陳家穎報道】德國赫伯羅特公司公布，將於7月15日起增加其對多條遠東至中、南美洲航線上調運費。

遠東至南美東岸航線將上調每標箱500美元；遠東至墨西哥、中美洲及南美西岸航線將上調每標箱400美元；遠東至加勒比海及巴拿馬航線將上調每標箱560美元及每大櫃800美元。

該公司還將增加由亞洲多地（包括韓國、中國、香港及台灣等）至澳洲的運費，每標箱增加300美元，8月1日生效。

申請酒牌啓事
生角日本燒肉專門店
現特通告：何志偉其地址爲九龍九龍灣宏照道33號國際交易中心2811B−12A，現向酒牌局申領位於九龍旺角彌敦道628號瓊華中心6樓全層牛角日本燒肉專門店的酒牌。凡反對是項申請者，請於此啓事登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交九龍深水埗基隆街333號北河街市政大廈4字樓酒牌局秘書收。
日期：2012年7月6日

申請酒牌啓事
板長壽司/板串串燒
現特通告：李智堅其地址爲九龍觀塘榮業街2號振萬廣場7樓707−709室，現向酒牌局申領位於新界屯門屯順街1號屯門市廣場第一期屯門吉之島地下高層UG004號舖板長壽司/板串串燒的酒牌。凡反對是項申請者，請於此啓事登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交新界大埔鄉事會街8號大埔綜合大樓4樓酒牌局秘書收。
日期：2012年7月6日

尋劉洋先生及鍾秋娥女士
見字後請即致電廣州電話：（020）81941107或香港電話：（852）28357552與香港國際社會服務社社工盤小姐聯絡，以商討一名在香港出生的小孩的福利事宜。

申請酒牌續期啟事
The Mira Hong Kong Ballroom
現特通告：阮沛盈其地址為九龍尖沙咀彌敦道118號 THE MIRA HONG KONG，現向酒牌局申請位於九龍尖沙咀彌敦道118-130號THE MIRA HONG KONG 18樓The Mira Hong Kong Ballroom的酒牌續期。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交九龍深水埗基隆街333號北河街市政大廈4字樓酒牌局秘書收。
日期：2012年7月6日

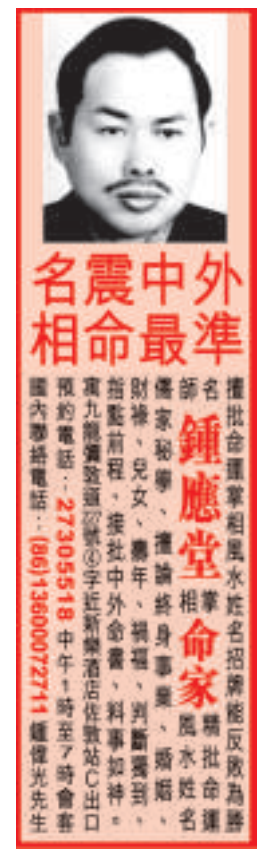
APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE
The Mira Hong Kong Ballroom
Notice is hereby given that Yuen Pui Ying, Jun of The Mira Hong Kong 118 Nathan Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of The Mira Hong Kong Ballroom situated at 18/F, THE MIRA HONG KONG, 118-130 NATHAN ROAD, TSIM SHA TSUI, KOWLOON, HONG KONG.
Any person who knows any reason why this renewal should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F., Pei Ho Street Municipal Services Building, 333 Ki Lung Street, Shamshuipo, Kowloon within 14 days from the date of this notice.
Date: 6 July, 2012

申請酒牌續期啟事
黃埔鳳城酒家
現特通告:趙志盛其地址為新界馬鞍山恆安邨恆星樓312室現向酒牌局申請位於九龍紅磡黃埔花園第八期螢幕圈2字樓(部份)黃埔鳳城酒家的酒牌續期。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交九龍深水埗基隆街333號北河街市政大廈4字樓酒牌局秘書收。
日期：2012年7月6日

APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE
WHAMPOA FUNG SHING RESTAURANT
Notice is hereby given that Chiu Chi Shing of Room 312, Heng Sing House, Heng On Estate, Ma On Shan, N.T. is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of Whampoa Fung Shing Restaurant at 2/F (Portion), Screen World, Site 8, Whampoa Garden, Hunghom, Kowloon. Any person who knows any reason why this renewal should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F., Pei Ho Street Municipal Services Building, 333 Ki Lung Street, Shamshuipo, Kowloon within 14 days from the date of this notice.
Date : 6 July, 2012

申請酒牌續期啟事
鳳城皇宴全聚德
現特通告:趙志敏其地址為新界沙田馬鞍山恆安邨恆星樓3樓312室現向酒牌局申請位於九龍尖沙咀東部麼地道75號南洋中心低層地下(A部份)鳳城皇宴全聚德的酒牌續期。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交九龍深水埗基隆街333號北河街市政大廈4字樓酒牌局秘書收。
日期：2012年7月6日

APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE
Fung Shing Banquet Hall Quanjude
Notice is hereby given that Chiu Chi Man of Flat 312, 3/F, Heng Sing House, Heng On Estate, Ma On Shan, Shatin, N.T. is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of Fung Shing Banquet Hall Quanjude at Lower G/F (Portion A), South Seas Centre, 75 Mody Road, Tsimshatsui East, Kowloon. Any person who knows any reason why this renewal should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F., Pei Ho Street Municipal Services Building, 333 Ki Lung Street, Shamshuipo, Kowloon within 14 days from the date of this notice.
Date : 6 July, 2012

申請酒牌續期啟事
百樂門囍宴
現特通告：李波其地址為新界梨木樹邨健樹樓1802室現向酒牌局申請位於九龍尖沙咀赫德道8號地下入口大堂及1樓百樂門囍宴的酒牌續期。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交九龍深水埗基隆街333號北河街市政大廈4字樓酒牌局秘書收。
日期：2012年7月6日

APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE
Paramount Joy Cuisine
Notice is hereby given that Lee Bor Danny of Room 1802, Kin Shue House, Lei Muk Shue Estate, N.T. is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of Paramount Joy Cuisine at Entrance Lobby on G/F & 1/F, 8 Hart Avenue, Tsim Sha Tsui, Kowloon. Any person who knows any reason why this renewal should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F., Pei Ho Street Municipal Services Building, 333 Ki Lung Street, Shamshuipo, Kowloon within 14 days from the date of this notice.
Date : 6 July, 2012